

ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hukavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 9:00a.m. – 4:00p.m.

Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00 a.m., (Ukr.) 10:00a.m. (Ukr.) & 12 noon (Eng.)

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 62 / NO. 11 • TONE 2 • SECOND SUNDAY OF LENT • MARCH 16, 2025

58. Why do some Christians blame rock music and the Harry Potter books for demonic activity?

Many rock musicians explicitly draw on satanic imagery, especially the pentagram, the "sign of the horns" (closing your fist, then raising your index and pinky fingers), and the number 666. This is a kind of "evil for the sake of evil" — in other words, Satanism. One may not personally believe in the devil, but this affection for evil opens up one's heart to demonic assault.

Meanwhile, exorcists criticize books such as Harry Potter, because glorification of magic lies at the center of every plot. This is in contrast to, for example, the legend of King Arthur or the Lord of the Rings. In such stories, wizards are secondary protagonists. The reader does not identify with Merlin or Gandalf the way he identifies with Harry Potter. He is therefore less tempted to toy with witchcraft.

p. 47-48 from the book *The Pope's Exorcist*
(101 questions about Fr. Gabriele Amorth)

59. Can places or houses be possessed?

Yes. Demons are particularly drawn to certain places: scenes of great evil, such as murders or Black Masses. It is possible that demons may choose to oppress certain locations as well as (or in addition to) certain people. When demons attack a certain place, it is known as a demonic infestation.

Localities that are under demonic infestation are known by supernatural happenings. Lights will turn on and off. There will be sudden, inexplicable explosions. Walls bleed.

However, there are locations so holy, so deeply imbued with God's grace, that the places themselves have the power to exorcise demons. The most powerful examples are scenes of Marian apparitions such as Loreto, Lourdes, and Fatima.

p. 48-49 from the book *The Pope's Exorcist*
(101 questions about Fr. Gabriele Amorth)



58. Чому деякі християни звинувачують рок-музику та книги про Гаррі Поттера в демонічній діяльності?

Багато рок-музикантів явно використовують сатанинські зображення, особливо пентаграму, «знак рогів» (стиснути кулак, потім підняти вказівний і мізинець) і число 666. Це своєрідне «зло заради зла» — іншими словами, сатанізм. Хтось особисто може не вірити в диявола, але ця прихильність до зла відкриває серце для демонічного нападу/атаки.

Екзорцисти критикують такі книги, як Гаррі Поттер, адже в центрі кожного сюжету лежить прославлення магії. Це на протилежність, наприклад, до легенди про короля Артура чи Володаря Кілець. У таких історіях чарівники є другорядними дійовими особами. Читач не ідентифікує себе з Мерліном чи Гандальфом так, як він ідентифікує себе з Гаррі Поттером. Тому у нього менше спокуси гратися з чаклунством.

Ст. 47-48 з книги «Папський Екзорцист»
(101-не питання про о. Габріеля Аморт)

59. Чи можуть певні місця або будинки бути опановані?

Так. Певні місця дуже приваблюють демонів: сцени великого зла, такі як вбивства чи чорні меси. Цілком можливо, що демони можуть пригнічувати певні місця, а також (або на додаток до) певних людей. Коли демони атакують певне місце, це називається демонічною навалюю/зараженням.

Місцевості, які заражені демонами, відомі надприродними подіями. Світло вмикатиметься та вимикатиметься. Будуть раптові, незрозумілі вибухи. Стіни кровоточитимуть.

Однак є місця, настільки святі, настільки глибоко просякнуті Божою благодаттю, що самі місця мають силу виганяти демонів. Найпотужнішими прикладами є сцени об'явлень Марії, такі як Лорето, Лурд і Фатіма.

Ст. 48-49 з книги «Папський Екзорцист»

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, March 16, 2025***(Pr.Bk. pg. 221, 274)(Mon. cr. 215, 264)***Second Sunday of Lent**

Heb 1: 10-14; 2: 1-3; Mk 2: 1-12

(UKR) 8:00 #181 + **Maria Levandivskij** — M. Levandivska(UKR) 10:00 — **For The Parish**(ENG) 12:00 #194 + **Omelan & Anna Popel** — Stebens Family**Monday, March 17, 2025***Ven Alexis*8:00 #272 + **Ewhen, Paula, Vera & Bohdan** — Y. Zubalskyj#311 + **Lesia Szkilnyk** — Murskyj Family7:00pm — **Stations of the Cross (Eng)****Tuesday, March 18, 2025***VBish Cyril*8:00 #313 + **Vera Andrushkiw** — Murskyj Family#349 + **Vasyl** — Family**Wednesday, March 19, 2025***Daria & Chrysanthus*8:00 #244 + **Yarema & Stefa Prysiadniuk** — Family#348 + **Vasyl, Ivan & Family** — Family7:00pm — **Presanctified Gifts****Thursday, March 20, 2025***Ven Frs of Sabbas*8:00 #315 + **Stefan Fedenko** — Murskyj Family#350 + **Zachari, Iryna & Family** — Family**Friday, March 21, 2025***Conf James*8:00 #86 + **Wolodymyr & Irena** — Family#314 + **Leo Murskyj Sr.** — Murskyj Family7:00pm — **Stations of the Cross (Ukr)****Saturday, March 22, 2025***PMrt Basil*8:00 #84 Health & God's Blessings for **Vladya Kumlyk**

— R. Tokarchuk

* **Sorokousty**4:00pm #195 + **Eugenia Kohut, Marion, Orest, Betty**& **Christine** — Gasparovich Family**Sunday, March 23, 2025***(Pr.Bk. pg. 222, 276)(Mon. cr. 216, 267)***Veneration of the Cross**

Heb 4: 14-16; 5: 1-6; Mk 8: 34-38; 9-1

(UKR) 8:00 #316 Health & God's Blessings for

Stephanie Bologna — Murskyj Family(UKR) 10:00 — **For The Parish**(ENG) 12:00 #33 + **Alexander Serafyn** — Family**Baptisms and Confirmations** - please contact Fr. Emilian.**Weddings** — make an appointment with the Pastor,
at least 6 months ahead.**Holy Communion Class Registration and New Parishioner
Registration** or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** – Carol Comiskey & Renee Wasylyn**Meetings / СХОДИНИ****St. Josaphat Knights of Columbus #8441** will hold their
meeting on Monday, March 17, 2025 - 7:30pm.+ **May They Rest in Peace** +**Nick Palmer** passed away on January 16, 2025 at the age
of 77. A Memorial Service was held at St. Josaphat Church
on March 01, 2025.**Zynowia (Zenia) Serafyn** passed away on March 01, 2025
at the age of 89 and was buried from St. Josaphat
Church on March 08, 2025 at Holy Sepulchre Cemetery.**Please Remember Them in Your Prayers****Sorokousty Services during Lent**Sorokousty services for your deceased loved ones will be held
on Saturday mornings after the 8:00a.m. Liturgy during Lent.**Сорокоусти підчас Посту**Молитви за наших покійних (сорокоусти) будуть
відправлятися по суботах, 8:00 рано підчас Посту.**Stations of the Cross & Presanctified Gifts**

The Stations of the Cross will be held on:

Mondays at 7:00p.m. in Eng. **Fridays at 7:00p.m.** in Ukr.Presanctified Gifts will be held on **Wednesdays at 7:00p.m.****Хресна Дорога**Буде відправлятися під час Великого Посту:
що **понеділка** англійською мовою в год. **7-ій вечора**
що **п'ятниці** українською мовою в год. **7-ій вечора****Великопосна Місія**

відбудеться від 24-го до 30-го березня

Отець Кирило Ішук, ЧСВВ з Нью Йорку**Lenten Mission** will be given by**Father Cyril Iszezuck, OSBM** from New York**Monday, March 24th:** 7pm - **Stations of the Cross (Eng)****24 березня, понеділок:** 7 веч. - **Хресна Дорога (анг)****Wednesday, March 26th:** 7pm*Liturgy of the Presanctified Gifts - sermon (Ukr / Eng)***26 березня, середа:** 7веч. - **Літургія Ранішосвячених***Дарів - проповідь українською і англійською.***Thursday, March 27th:** 7pm **Sacrament of Anointing of the Sick.****27 березня, четвер:** 7веч. - **Тайна Єлепомазання.****Friday, March 28th:** 7pm **Stations of the Cross (Ukr)****28 березня, п'ятниця:** 7веч. **Хресна Дорога (укр)****Saturday, March 29th:** 4pm: (Eng)**29 березня, субота:** 4п.пол: (анг)**Sunday, March 30th:** 8am & 10am (Ukr), 12noon (Eng)**30 березня, неділя:** 8 і 10рано (укр), 12 пол.(анг)**Моли́мся за мир і кращу долю
Амери́ки і Укра́їни.****Please pray for peace in United States
and in Ukraine.**



Молитва Святого Єфрема

Господи і Владико життя мого!
Духалінівства, недбайливости, властолюб'я і
пустомовства віджини від мене. (Доземний поклін).
Духа чистоти, покори, терпеливості й любови
даруй мені, слугі твого. (Д. п.).
Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої
і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний
на віки вічні. Амінь. (Д. п.).

Покаянна молитва — Псалом 51 (50)

Помилуй мене, Боже, з великої милости Твоєї, і
багатством щедрот Твоїх очисти мене з беззаконня
мого.
Обмий мене повнотою з беззаконня мого, і від гріха
мого очисти мене.
Бо беззаконня моє я знаю, і гріх мій є завжди передо
мною.
Проти Тебе єдиного я згрішив і перед Тобою зло
вчинив.
То й правий Ти в словах Твоїх і переможеш, коли
будеш судити.
Це бо в беззаконнях я зачатий, і в гріхах породила
мене мати моя.
Це бо істину полюбив еси, невідоме й таємне
мудрости Своєї явив Ти мені.
Окропи мене іссопом, і очищуся, обмий мене, і стану
біліший від снігу.
Дай мені відчути радість і веселість, зрадіють кості
сокрушені.
Відверни лице Твоє від гріхів моїх, і всі беззаконня
мої очисти.
Серце чисте сотвори в мені, Боже, і духа правого
обнови в нутрі моєму.
Не відкинь мене від лица Твого, і Духа Твого
Святого не відійми від мене.
Поверни мені радість спасіння Твого, і духом
владичним утверди мене.
Вкажу беззаконним дороги Твої, і нечестиві до Тебе
навернуться.
Визволь мене від вини крові, Боже, Боже спасіння
мого, і язик мій радісно прославить справедливість
Твою.
Господи, губи мої відкрий, і уста мої сповістять
хвалу Твою.
Бо якби Ти жертви захотів, дав би я, та всепалення
не миле Тобі.
Жертва Богові - дух сокрушений, серцем
сокрушеним і смиренним Бог не погордить.
Ущаслив, Господи, благоволінням Твоїм Сіон,
і нехай відбудуються стіни ерусалимські.

St. Ephrem's Penitential Prayer

O Lord and Master of my life, drive away from
me the spirit of slothfulness, discouragement, ambition,
and idle talk. (*Profound Prostration*).

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of purity,
humility, patience, and love. (*PP*)

Yes, O Lord and King, grant me the grace to see my
own sins and not to judge my brother; for You are
blessed, now and ever, and forever. Amen (*PP*)

PSALM 50 (51)

Have mercy on me, O God, in Your kindness. In Your
compassion blot out my offense.

Wash me more and more from my guilt and cleanse me
from my sin.

My offenses truly I know them: my sin is always before me.
Against You. You alone, have I sinned: what is evil in Your
sight I have done.

That You may be justified when You give sentence and be
without reproach when You judge.

O see, in guilt I was born, a sinner was I conceived.

Indeed You love truth in the heart: then in the secret of my
heart teach me wisdom.

O purify me, then I shall be clean: O wash me, I shall
be whiter than snow.

Make me hear rejoicing and gladness, that the bones You
have crushed may rejoice.

From my sins turn away Your face and blot out all my guilt.
A pure heart create for me. O God: put a steadfast
spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, nor deprive
me of Your holy Spirit.

Give me again the joy of Your help; with a spirit of fervor
sustain me.

That I may teach transgressors Your ways and sinners may
return to You.

O rescue me, God, my helper, and my tongue shall ring out
Your goodness.

O Lord, open my lips and my mouth shall declare Your
praise.

For in sacrifice You take no delight, burnt offerings from
me You would refuse.

My sacrifice, a contrite spirit. A humbled and contrite heart
You will not spurn.

In Your goodness, show favor to Zion: rebuild the walls
of Jerusalem.

Then You will be pleased with lawful sacrifice,
burnt offerings wholly consumed, then You will be
offered young bulls on Your altar.

St. Josaphat's Fish Fry Fridays



March 7th
thru
April 11th

3:30p.m.
to 7:00p.m.

Serving Fish dinners,
Pyrohy (pierogi) dinners
Baked goods & beverages
Also Friday Specials

Menu:

Combo Plate	\$18.00
<small>(cod, shrimp, clam strips, coleslaw)</small>	
Perch Dinner	\$15.00
Jumbo Shrimp inner	\$14.00
Baked Cod Dinner	\$15.00
Pyrohy Dinner (6)	\$10.00
Child's Pyrohy Dinner (3)	\$5.00
Fried Cod Dinner	\$15.00
Fried Cod Child's Dinner	\$7.00
Potato Pancakes (4)	\$10.00
Grilled Cheese w/Fries	\$5.00
French Fries	\$4.00
Borsch	\$4.00
Pop or Milk	\$2.00
Water	\$1.00

St. Josaphat Banquet Centre
26440 Ryan Rd. Warren, MI
586-755-1740

For info: www.stjoschurch.com
Cash or checks accepted



Fish Fry and Pyrohy Making Schedule:

(every Monday & Tuesday during Lent)
(8:30am to 1:00pm)

Peeling potatoes and cutting onions for pyrohy.

Monday, March 17th

Monday, March 24th

Monday, March 31st

Monday, April 7th

Preparing and making the pyrohy.

Tuesday, March 18th

Tuesday, March 25th

Tuesday, April 1st

Tuesday, April 8th



Also, baked goods are needed for our Fish Fry sweet table. If you choose to bake — please label the baked item. Thank you!

For more info or questions - call Church Office 586-755-1740

Everyone is welcome to help out! Volunteers needed!

It is greatly appreciated.

On our first Friday, March 7th, we had a great amount of customers attend our event who placed dinner orders to either dine in or to take home. Also purchased our home baked goods at our sweet table. We were able to serve 845 dinners and make \$13,148. It was great to see our banquet hall full of happy and hungry people.

See you next Friday!!!

Help Wanted / Потрібна допомога

St. Josaphat Banquet Hall needs to fill a position for a Part-Time Manager. Able to communicate in English & Ukrainian. Accounting experience is needed. If interested, please call 586-755-7712.

Банкетний Зал Св. Йосафата потребує менеджера на неповний робочий день (part-time job). Знання англійської ОБОВ'ЯЗКОВЕ, і вміння вести облікові книги (accounting). Зацікавлених просимо дзвонити: 586-758-7712.

Help with Elderly Person

Seeking English-speaking support visitor mid-days for a homebound elderly woman living near IC School in Warren. 10 hours weekly for assist with dressing, organizing, light housekeeping, and social engagement.

If interested, please call Laura at 248-390-4567

or email laura_joswiak_1999@yahoo.com

We are asking for any donations you can make.

Просимо Вашої помочі.

St Josaphat Church Roof Repair

\$20 Erika Pawlyk

\$20 No Name

\$20 Helen Turner

\$50 Diane Zurkiwskyj

St Josaphat Church Renovation

\$1076 Weekend Kitchen Food Sales

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.



Св. Йосафата

День Смаженої Риби

кожної п'ятниці
під час Посту

від 7-го березня
до 11-го квітня

3:30п.п.
до 7:00веч.

Пропонуємо рибні страви,
страви з пирогами / варениками,
печива, напитки та особливі страви
дня у кожну п'ятницю Посту.

St. Josaphat Banquet Centre
26440 Ryan Rd. Warren, MI 586-755-1740
For info: www.stjoschurch.com
Cash or checks accepted



OLPH SODALITY Easter Basket Raffle

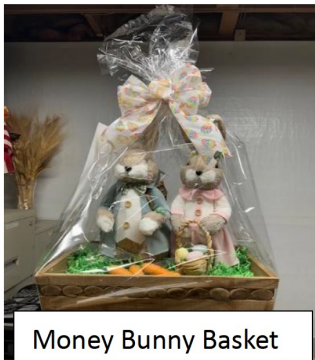
\$5 PER TICKET OR 5 FOR \$20



Easter Dinner Basket



Mother Nature's Wonders Basket



Money Bunny Basket



Take a Hike Basket



Gift Card Basket

SPECIAL \$25 PER TICKET -- GOLF WEEKEND GETAWAY VALUED \$3,900



Boyne Mountain 3 Night Golf & Spa Package

Tickets Sold Every Friday at Fish Fry and After Every Liturgy. Starts Friday March 7th through the drawing date April 13th, after the 12 o'clock Liturgy.

GOOD LUCK TO ALL

PROCEEDS TO BE DONATED TO WOUNDED UKRAINIAN SOLDIERS AND ST. JOSAPHAT CHURCH

Розіграш Великодних Кошиків

Квитки по \$5 кожен, або 5 за \$20



Великодня Вечеря



Приладдя для Саду



Грошові Зайчики



Приладдя для Алпінізму



Подарункові Сертифікати

Особливий розіграш: \$25 за квиток

Відпустка у вихідні з Гольфом і Спа, вартістю \$3,900



Три ночі помешкання у люксовому кондо на горі
"Voyn Mountain" у червні 2025,
1 раунд гри гольфу для 4-ох, та сертифікат до спа

Квитки можна придбати
що п'ятниці під час
Вечері "Смажена Риба"
та після кожної Св. Літургії у неділі
починаючи 7-го березня.
Розіграш відбудеться
- 13-го квітня,
після Св. Літургії о 12 годині.

УДАЧІ ВСІМ !

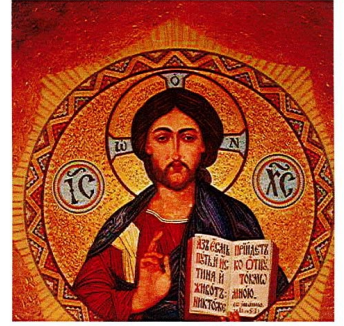
Весь прибуток призначений пораненим українським воїнам і церкві св. Йосафата



Українська Католицька Церква
Непорочного Зачаття
запрошує вірних Деканату Детройту
на

Вікриття Ювілею 2025 Паломники Надії

В церкві Непорочного Зачаття, Hamtramck



Відправи

П'ятниця 14 березня - 7:00 вечора - Літургія Напередосвячених Дарів

Субота 15 березня - 7:00 вечора - Вечірня

Неділя 16 березня - 8:00 та 10:00 ранку - Слята Літургія українською мовою

12:00полудня - Свята Літургія англійському мовою

Проповідник

Високопреосвящений Владика Венедикт Алексійчук



Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church
invites the Faithful of the Detroit Deanery
for the

Opening of celebrations of the Jubilee 2025. Pilgrims of Hope


Main Celebrant and Preacher
His Excellency Bishop Benedict Aleksiychuk

Liturgical services

Friday, March 14 -7:00 p.m. - Divine Liturgy of the Presanctified Gifts

Saturday, March 15 - 4:00 p.m. Divine Liturgy in English - **7:00 p.m. - Vespers**

Sunday, March 16 - 8:00 a.m. and 10:00 a.m. - **Divine Liturgy in Ukrainian 12:00 noon Divine Liturgy in English**



The
WOMEN'S
BANDURA
ENSEMBLE
of North America
presents:

Songs from Near and Far

Sunday, March 30, 2025 at 2pm.
Kirk in the Hills Refectory, Bloomfield Hills, Michigan

\$25 suggested minimum donation, a portion will be donated to UCare.

Visit www.Banduristka.org for more information.





Ukrainian Cultural Center Library presents a two day writing workshop

WRITE YOUR FAMILY HISTORY

No, you don't have to be a writer to preserve those precious memories. This workshop will take you through easy enjoyable steps for putting your life stories on paper. All you need is paper and pen, a sense of adventure, and a willingness to take imaginative chances.

Thursday March 13 and March 20 2025 - 6:00 PM to 8:00 PM
2nd floor UCC Library 26601 Ryan Road Warren, MI

INSTRUCTOR MYROSIA STEFANIUK

Myrosia Stefaniuk is a writer, translator and teacher of creative processes for adults and children. Her published works include books, feature articles and translations of Ukrainian prose and poetry.

Fee for both classes is \$10 payable on the first day. Registration deadline for signing up for class is **March 9, 2025.**

To register email Tamara Slywynsky at tamapa.anna@gmail.com



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union



GET \$25

with your new
teen checking account

A Teen Checking Account is the perfect way to teach your teenager about managing money responsibly. It's never too early to start building good financial habits! Receive \$25 when you open a Teen Checking Account with a VISA Debit Card.

Note: Teen must be a member and be between 14 and 17 years old.

GET \$50

When You Refinance
Your Auto Loan with Us!

AUTO LOANS as low as
4.24%

For more details - scan QR code

Term of up to 72 months; estimated monthly payment of \$157.55 per \$10,000 borrowed at 4.24% APR. Loan approvals depend on each individual's credit history and underwriting factors. Automatic transfer payment from your USMFCU account must be set up in order to qualify for the loan special.



www.usmfcu.org | 586.756.3300

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091 | 11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212





Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union



Отримайте
\$25

**З НОВИМ ЧЕКОВИМ
РАХУНКОМ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ**

Підлітковий чековий рахунок – це ідеальний спосіб навчити вашого підлітка відповідально керувати грошима.

ОТРИМАЙТЕ
\$50

**При рефінансуванні
свого автокредиту!**

КРЕДИТ НА АВТО ВІД
4.24%

Деталі - скануйте QR-код

Термін до 72 місяців; орієнтовний щомісячний платіж \$157,55 за \$10,000 за відсотковою ставкою 4.24% річних. Схвалення позики залежить від кредитної історії кожної особи та факторів андеррайтингу. Для отримання спеціальної позики необхідно налаштувати автоматичний переказ із вашого рахунку USMFCU.



www.usmfcu.org | 586.756.3300

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091 | 11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212



Lower Payments,
Better Rates –
Buy or Refinance a Car
with Ease!

Check current rates and apply online today at
www.selfreliance.com/auto or in person at any of our locations.



AUTO LOANS

Learn more about all offers and interest rates:



Our rates are always better!
Selfreliance FCU is your reliable financial partner!



TRUCK LOANS

Get your business moving
with our
Commercial Truck Loans

Check current rates and apply online today at
www.selfreliance.com/trucks or in person at any of our locations.

EQUAL OPPORTUNITY LENDER

ILLINOIS

Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

MICHIGAN

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

NEW JERSEY

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

CONNECTICUT

21 Silas Deane Highway, Wethersfield, CT 06109
270 Broad Street, New Britain, CT 06053

MASSACHUSETTS

103 North Elm Street, Westfield, MA 01085



Selfreliance
Federal Credit Union

Більше вигоди –
менше витрат!
**Купуйте або
рефінансуйте авто
просто і швидко!**

Дізнавайтесь про відсоткові ставки та подайте заявку онлайн сьогодні на www.selfreliance.com/auto або особисто в будь-якому з наших відділень.



AUTO LOANS

Дізнавайтесь більше про всі пропозиції та відсоткові ставки:

**Наші відсоткові ставки завжди привабливіші!
Selfreliance FCU - ваш надійний фінансовий партнер!**



TRUCK LOANS

Розширюйте свій бізнес
із вигідними кредитами на
комерційні вантажівки!

Дізнавайтесь про відсоткові ставки та подайте заявку онлайн сьогодні на www.selfreliance.com/trucks або особисто в будь-якому з наших відділень.

EQUAL OPPORTUNITY LENDER

ILLINOIS

Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

MICHIGAN

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

NEW JERSEY

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

CONNECTICUT

21 Silas Deane Highway, Wethersfield, CT 06109
270 Broad Street, New Britain, CT 06053

MASSACHUSETTS

103 North Elm Street, Westfield, MA 01085